

THE CHURCH IN SINGAPORE 新加坡教会

**Lord's Day
Meeting**
主日聚会

3 July 2022
2022年7月3日

HYMN 诗歌 360 (1/一)

**As the deer panteth for
the water,
So my soul longeth after Thee.
You alone are my heart's desire,
And I long to worship Thee.**

Chorus:
**You alone are my strength,
my shield;
To You alone may my spirit yield.
You alone are my heart's desire,
And I long to worship Thee.**

如鹿切慕溪水的心怀，
哦神，我切慕要祢。
惟有祢是我的心所爱，
我渴慕来敬拜祢。

和：
祢是我的力量、盾牌，
我的灵单单降服于祢。
惟有祢是我心所爱，
我渴慕来敬拜祢。

HYMN 诗歌 360 (2/二)

**You're my friend and You are
my brother,
Even though You are a King.
I love You more than any other,
So much more than anything.
Chorus:
You alone are my strength,
my shield;
To You alone may my spirit yield.
You alone are my heart's desire,
And I long to worship Thee.**

主，祢是我友，我的弟兄，
虽然祢也是君王。
我的心爱祢，为祢心倾，
胜过其他的对象。
和：
祢是我的力量、盾牌，
我的灵单单降服于祢。
惟有祢是我心所爱，
我渴慕来敬拜祢。

HYMN 诗歌 360 (3/三)

**I want You more than gold
or silver,
Only You can satisfy.
You alone are the real joy giver,
And the apple of my eye.
Chorus:
You alone are my strength,
my shield;
To You alone may my spirit yield.
You alone are my heart's desire,
And I long to worship Thee.**

宁舍金银，为将祢得着，
惟有祢满足我心。
惟有祢能赐真实喜乐，
是我眼中的瞳人。
和：
祢是我的力量、盾牌，
我的灵单单降服于祢。
惟有祢是我心所爱，
我渴慕来敬拜祢。

ROMANS 罗马书 8:31-34

³¹ What then shall we say to these things? If God *is* for us, who *can be* against us? ³² He who did not spare His own Son, but delivered Him up for us all, how shall He not with Him also freely give us all things? ³³ Who shall bring a charge against God's elect? *It is* God who justifies. ³⁴ Who *is* he who condemns? *It is* Christ who died, and furthermore is also risen, who is even at the right hand of God, who also makes intercession for us.

ROMANS 罗马书 8:35-39

35 Who shall separate us from the love of Christ? *Shall* tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword? ³⁶ As it is written: “For Your sake we are killed all day long; We are accounted as sheep for the slaughter.” ³⁷ Yet in all these things we are more than conquerors through Him who loved us. ³⁸ For I am persuaded that neither death nor life, nor angels nor principalities nor powers, nor things present nor things to come, ³⁹ nor height nor depth, nor any other created thing, shall be able to separate us from the love of God which is in Christ Jesus our Lord.

ROMANS 罗马书 8:31-34

³¹ 既是这样，还有什么说的呢？神若帮助我们，谁能敌挡我们呢？³² 神既不爱惜自己的儿子，为我们众人舍了，岂不也把万物和他一同白白地赐给我们吗？³³ 谁能控告神所拣选的人呢？有神称他们为义了。
³⁴ 谁能定他们的罪呢？有基督耶稣已经死了，而且从死里复活，现今在神的右边，也替我们祈求。

ROMANS 罗马书 8:35-39

³⁵ 谁能使我们与基督的爱隔绝呢？难道是患难吗？是困苦吗？是逼迫吗？是饥饿吗？是赤身露体吗？是危险吗？是刀剑吗？³⁶ 如经上所记：“我们为你的缘故终日被杀，人看我们如将宰的羊。”³⁷ 然而，靠着爱我们的主，在这一切的事上已经得胜有余了。³⁸ 因为我深信：无论是死，是生，是天使，是掌权的，是有能的，是现在的事，是将来的事，³⁹ 是高处的，是低处的，是别的受造之物，都不能叫我们与神的爱隔绝；这爱是在我们的主基督耶稣里的。

YOUTH HYMN 少年诗歌 49

**On the cross a holy light,
Tender and so kind,
Glowing with Your love's great might;
Shine, O Lord, in this life of mine.
Here's my heart, take every part,
I give You my all.
Let Your love wash over me,
Come free me and make me whole.**

十字架上的光芒，
温柔又慈祥。
带着主爱的力量，
向着我照亮。
我的心不再隐藏，
完全的摆上。
愿主爱来浇灌我，
在爱中得自由释放。

YOUTH HYMN 少年诗歌 49

**I surrender all,
I surrender all,
Ever in Your arms of love,
I surrender all.
Jesus, You're my Lord,
Jesus, You're my Lord,
Ever in Your arms of love,
Only You, Jesus, You're my Lord.**

我愿意降服，
我愿意降服。
在祢爱的怀抱中，
我愿意降服。
祢是我的主，
祢是我的主，
永远在祢怀抱中，
祢是我，祢是我的主。

HYMN 诗歌 282 (1/一)

Loved with everlasting love,
Led by grace that love to know;
Spirit, breathing from above,
Thou hast taught me it is so.
Oh, this full and perfect peace!
Oh, this transport all divine!
In a love which cannot cease,
I am His, and He is mine.
In a love which cannot cease,
I am His, and He is mine.

永远的爱已爱我，
这爱借恩我赏识；
圣灵从上来吹着，
为要如此来指示。
哦，这丰满的平安！
哦，这神圣的欢乐！
在这不息爱里面，
我是属祂，祂属我。
在这不息爱里面，
我是属祂，祂属我。

HYMN 诗歌 282 (2/二)

Heaven above is softer blue,
Earth around is sweeter green;
Something lives in every hue
Christless eyes have never seen:
Birds with gladder songs o'erflow,
Flow'rs with deeper beauties shine,
Since I know, as now I know,
I am His, and He is mine.
Since I know, as now I know,
I am His, and He is mine.

头上之天何蔚蓝，
四周之地也青绿；
有一景色更鲜艳，
无主之目从未睹：
鸟鸣使我更心悦，
花美使我更快活，
自从我心能领略：
我是属祂，祂属我。
自从我心能领略：
我是属祂，祂属我。

HYMN 诗歌 282 (3/三)

**Things that once were wild alarms
Cannot now disturb my rest;
Closed in everlasting arms,
Pillowed on the loving breast.
Oh, to lie forever here,
Doubt and care and self resign,
While He whispers in my ear.
I am His, and He is mine.
While He whispers in my ear.
I am His, and He is mine.**

有事曾使我惊恐，
今不再扰我安息；
靠在永久膀臂中，
枕在爱的胸怀里。
哦，愿永远卧于此，
忧疑、自己，全逃脱，
当祂柔声的指示：
我是属祂，祂属我。
当祂柔声的指示：
我是属祂，祂属我。

HYMN 诗歌 282 (4/四)

**His forever, only His:
Who the Lord and me shall part?
Ah, with what a rest of bliss
Christ can fill the loving heart.
Heaven and earth may fade and flee,
Firstborn light in gloom decline;
But, while God and I shall be,
I am His, and He is mine.
But, while God and I shall be,
I am His, and He is mine.**

我是永远只属祂，
谁能使祂与我分？
祂在我心来安家，
有福安息满我心。
天地可以都废去，
亮光也可全衰落，
但主与我永同居，
我是属祂，祂属我。
但主与我永同居，
我是属祂，祂属我。

HYMN 诗歌 20 (1/一)

**Father, long before creation,
Thou hadst chosen us in love;
And that love, so deep, so moving,
Draws us close to Christ above,
And will keep us, and will keep us,
Firmly fixed in Christ alone,
Firmly fixed in Christ alone.**

父啊，久在创世之前，
祢选我们，爱无限！
这爱甘美、激励、深厚，
吸引我们亲耶稣。
还要保守，还要保守
我们今后永稳固。
我们今后永稳固。

HYMN 诗歌 20 (2/二)

**Tho' the world may change its fashion,
Yet our God is e'er the same;
His compassion and His cov'nant
Through all ages will remain.
God's own children,
God's own children,
Must forever praise His name,
Must forever praise His name.**

虽然宇宙逐渐改迁，
但是我神总不变；
祂的爱心，同祂话语，
向着我们永坚定；
神的儿女，神的儿女，
我们应当赞祂名。
我们应当赞祂名。

HYMN 诗歌 20 (3/三)

**God's compassion is my story,
Is my boasting all the day;
Mercy free and never failing
Moves my will, directs my way.
God so loved us, God so loved us,
That His only Son He gave,
That His only Son He gave.**

神的怜悯是我诗歌，
我口所夸心所乐；
从始至终，惟有白恩，
能得我命感我心。
神爱我们！神爱我们！
连祂爱子都不吝！
连祂爱子都不吝！

HYMN 诗歌 20 (4/四)

**Loving Father, now before Thee
We will ever praise Thy love;
And our song will sound unceasing
Till we meet Thy Son above,
Giving glory, giving glory,
To our God and to the Lamb,
To our God and to the Lamb.**

爱的神啊，我们现在
同心歌颂祢奇爱，
直到天上，远离尘嚣，
我们仍是要称扬；
但愿荣耀，但愿荣耀，
永远归神和羔羊。
永远归神和羔羊。

Announcements 报告

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 10/07/2022

Time 时间: 9.45am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

Message 信息

2 Thessalonians 帖撒罗尼迦后书

3:16-18

Gospel Outreach 福音扩展

Saints (Inviters) may continue to submit gospel friends' names to request prayer and outreach

以备祷告和传扬之需，圣徒（邀请者）可继续提交福音朋友的姓名

Forms are available 索取表格处

- <https://church.org.sg/gospel>
- outside the office 办公室外

Praise the Lord! 100 plus names have been received thus far

赞美主，迄今已收到超过100个姓名

Announcements
报告

Gospel Equipping Workshop

福音装备讲习班

Venue 地点: Meeting Hall 会所

Date 日期: 03/09/2022

Time 时间: 9.00am-5.00pm
早上9点-下午5点

Lunch is provided 提供午餐

Please register by 31/07/2022 via

请于31/07/2022或之前上网报名:

**[https://3Sep22GospelEquippingWorkshop.
eventbrite.sg](https://3Sep22GospelEquippingWorkshop.eventbrite.sg)**

Announcements
报告

HYMN 诗歌 549 (1/一)

**The way of the Cross means
sacrifice,
As to God you yield your all
To be laid on the altar, the place of
death,
Where fire will surely fall.**

Chorus:

**'Tis the way of the Cross, are you
willing for this?
What does bearing the Cross mean
to you?
You who've given yourself, your all
to God!
To God are you wholly true?**

十字架的道路要牺牲，
要将一切献于神，
将一切放在死的祭坛上面，
火才在这里显现。

和：

这是十架道路！
你愿否走这个？
你曾否背十架为你主？
你这奉献一切给神的人！
对神你是否全贞？

HYMN 诗歌 549 (2/二)

**As the voice of song and prayer we
raise,
How easy to say, We give all;
Till some rougher cross lies just
before,
And sterner is duty's call.**

Chorus:

**'Tis the way of the Cross, are you
willing for this?
What does bearing the Cross mean
to you?
You who've given yourself, your all
to God!
To God are you wholly true?**

当我们唱诗、祷告时候，
何等愿说“献所有！”
但前面有更沉重的十字架！
有更艰难的生涯！

和：

这是十架道路！
你愿否走这个？
你曾否背十架为你主？
你这奉献一切给神的人！
对神你是否全贞？

HYMN 诗歌 549 (3/三)

**Do you falter then, or, true to
death,
Just die on the cross in the way,
Till the fullness of life from the
Living One
Is filling you day by day?
Chorus:
'Tis the way of the Cross, are you
willing for this?
What does bearing the Cross
mean to you?
You who've given yourself, your
all to God!
To God are you wholly true?**

你要变节；或忠心到死，
让你一切都损失，
直等到永活主的丰盛生命，
天天充满在你灵？
和：
这是十架道路！
你愿否走这个？
你曾否背十架为你主？
你这奉献一切给神的人！
对神你是否全贞？

HYMN 诗歌 549 (4/四)

**'Tis the plan of life, for you die to
live,**

One with Jesus crucified;

**With the life alone to be lived
through you,**

Of the Risen, the Glorified.

Chorus:

**'Tis the way of the Cross, are you
willing for this?**

**What does bearing the Cross
mean to you?**

**You who've given yourself, your
all to God!**

To God are you wholly true?

神的救法是由死得生—

你与主合为一人—

在十架, 你因信已与祂同钉,
从你身活出祂命。

和:

这是十架道路!

你愿否走这个?

你曾否背十架为你主?

你这奉献一切给神的人!

对神你是否全贞?

⁶ But we command you, brethren, in the name of our Lord Jesus Christ, that you withdraw from every brother who walks disorderly and not according to the tradition which he received from us. ⁷ For you yourselves know how you ought to follow us, for we were not disorderly among you; ⁸ nor did we eat anyone's bread free of charge, but worked with labor and toil night and day, that we might not be a burden to any of you,

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

3:6-15

⁹ not because we do not have authority, but to make ourselves an example of how you should follow us. ¹⁰ For even when we were with you, we commanded you this: If anyone will not work, neither shall he eat. ¹¹ For we hear that there are some who walk among you in a disorderly manner, not working at all, but are busy-bodies. ¹² Now those who are such we command and exhort through our Lord Jesus Christ that they work in quietness and eat their own bread.

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

3:6-15

13 But *as for* you, brethren, do not grow weary *in* doing good. 14 And if anyone does not obey our word in this epistle, note that person and do not keep company with him, that he may be ashamed. 15 Yet do not count *him* as an enemy, but admonish *him* as a brother.

2 Thessalonians
帖撒罗尼迦后书
3:6-15

6 弟兄们，我们奉主耶稣基督的名吩咐你们，凡有弟兄不按规矩而行，不遵守从我们所受的教训，就当远离他。
7 你们自己原知道应当怎样效法我们。因为我们在你们中间，未尝不按规矩而行，⁸也未尝白吃人的饭，倒是辛苦劳碌，昼夜做工，免得叫你们一人受累。⁹这并不是因我们没有权柄，乃是要给你们作榜样，叫你们效法我们。¹⁰我们在你们那里的时候，曾吩咐你们说，若有人不肯做工，就不可吃饭。

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

3:6-15

¹¹ 因我们听说，在你们中间有人不按规矩而行，什么工都不做，反倒专管闲事。¹² 我们靠主耶稣基督吩咐、劝戒这样的人，要安静做工，吃自己的饭。¹³ 弟兄们，你们行善不可丧志。¹⁴ 若有人不听从我们这信上的话，要记下他，不和他交往，叫他自觉羞愧。¹⁵ 但不要以他为仇人，要劝他如弟兄。

2 Thessalonians
帖撒罗尼迦后书
3:6-15

Theme

主题

**Be faithful while
waiting for the Lord**

等候主时要忠心

1. Saints who do not work 不工作的圣徒

- **Saints who do not work (idle) are considered 'disorderly'**
不工作（闲懒）的圣徒被认为是“不守规矩”的
- **Ill disciplined and failing in their obligations to not be a burden to others**
不守纪律，不履行不成为他人负担的义务

2 Thessalonians
帖撒罗尼迦后书
3:6-15

1. Saints who do not work 不工作的圣徒

- **Able to work but choose not to work**

能工作却选择不工作

- **Not busy, but busybodies**

不是忙碌，而是专管闲事

- **Not minding their own business, but interfering in the business of others**

不做自己的事，反而干涉别人的事

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

3:6-15

1. Saints who do not work 不工作的圣徒

- This issue was festering in the church for some time
这问题在教会中愈益恶化了一段时间
- Required Paul to ‘command,’ in the name of the Lord, the church to stop this from continuing
保罗须奉主的名“吩咐（命令）”
教会终止这种行为

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

3:6-15

2. How to help disorderly saints 如何帮助不守规矩的圣徒

- **Not to have social contact with them till they repent**
在他们悔改之前，不要和他们交往
- **Not to provide them with money**
不要在钱财上供给他们
- **Cause them to come to their senses**
使他们幡然悔悟
- **Help them find suitable jobs**
帮助他们寻找合适的工作

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

3:6-15

3. Church discipline 教会的管教

- Aim of church discipline is to produce repentance, not division
教会管教的目的是要人生出悔改之心，而不是制造分裂
- Warn him, not denounce him
告诫他，而不是怒骂他
- Treat him as a brother, not as an enemy
把他当作弟兄对待，而不是仇人

2 Thessalonians
帖撒罗尼迦后书
3:6-15

3. Church discipline 教会的管教

- **Restore him upon repentance**

他悔改时，就把他挽回过来

Proverbs 3:11-12 (ESV)

¹¹ My son, do not despise the LORD's discipline or be weary of His reproof,

¹² for the LORD reproves him whom He loves, as a father the son in whom he delights.

箴言3:11-12

¹¹ 我儿，你不可轻看耶和华的管教，也不可厌烦祂的责备；¹² 因为耶和华所爱的，祂必责备，正如父亲责备所喜爱的儿子。

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

3:6-15

4. Paul set a good example 保罗立了好榜样

- **Not to be a burden to others**
不要成为别人的负担
- **To work hard and support ourselves**
要殷勤工作来养活自己
- **For those who are able to do more, to look after those who can't support themselves**
能力所及的要扶助那些无法养活自己的

2 Thessalonians
帖撒罗尼迦后书
3:6-15

5. How to wait for Jesus' coming 如何等候耶稣的降临

- **We do not know when our Lord is coming back**
我们不知道我们的主什么时候回来
- **In the meantime, be a faithful and wise servant, looking after those truly in need**
与此同时，我们要作忠心有见识的仆人，照看那些真正有需要的人

Matthew
马太福音
24:36-51

5. How to wait for Jesus' coming 如何等候耶稣的降临

- **For He will reward us richly when He finds us to be so**
当祂看见我们这样行，就会大大地奖赏我们

Matthew
马太福音
24:36-51

Memory Verses 背诵经节 (03-07-2022)

Matthew 马太福音 24:45-46

45 Who then is a faithful and wise servant, whom his master made ruler over his household, to give them food in due season? 46 Blessed is that servant whom his master, when he comes, will find so doing.

45 谁是忠心有见识的仆人，为主人所派，管理家里的人，按时分粮给他们呢？46 主人来到，看见他这样行，那仆人就有福了。